

小学语文新课标指定书目

XIAOXUE YUWEN XINKEBIAO
ZHIDING SHUMU

鲁滨孙漂流记

— Lubinsun Piaoliuji —

〔英〕笛福 / 著 弘毅 / 主编



tú

彩图注音版

CAITU ZHUYIN BAN



读者出版传媒股份有限公司
甘肃少年儿童出版社



鲁滨孙漂流记

— Lubinsun Piaoliuji —

〔英〕笛福 / 著 弘毅 / 主编



读者出版传媒股份有限公司
甘肃少年儿童出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

鲁滨孙漂流记 / 弘毅主编 ; (英) 笛福著. -- 兰州 :

甘肃少年儿童出版社, 2015.11

ISBN 978-7-5422-3696-8

I. ①鲁… II. ①弘… ②笛… III. ①长篇小说—英国—近代

IV. ①I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第248400号

- | | |
|-------|--------------------------------|
| 书 名 | 鲁滨孙漂流记 |
| 作 者 | (英) 笛福 著 / 弘 毅 主编 |
| 内文插画 | 画盟工作室 |
| 出版发行 | 甘肃少年儿童出版社 |
| 地 址 | 兰州市读者大道568号 (电话: 0931—8773255) |
| 出 版 人 | 吉西平 |
| 总 策 划 | 王光辉 朱满良 |
| 项目总监 | 朱富明 段山英 |
| 责任编辑 | 段山英 |
| 特约编辑 | 王佩丽 |
| 印 刷 | 北京彩虹伟业印刷有限公司 |
| 出版日期 | 2015年11月第1版 2015年11月第1次印刷 |
| 开 本 | 720毫米×1010毫米 1/16 |
| 印 张 | 9 |
| 书 号 | ISBN 978-7-5422-3696-8 |
| 定 价 | 8.00元 |



目录

CONTENT

001 / 第一章 离家远行

008 / 第二章 俘虏生涯

013 / 第三章 遭遇海难

021 / 第四章 绝处逢生

028 / 第五章 荒岛日记

033 / 第六章 地震和疟疾

037 / 第七章 烤面包

043 / 第八章 脚印

051 / 第九章 秘密基地

059 / 第十章 遇难船



064 / 第十一章 解救俘虏

071 / 第十二章 星期五

078 / 第十三章 再救俘虏

083 / 第十四章 意外之喜

088 / 第十五章 船来了

095 / 第十六章 惩治叛乱船员

102 / 第十七章 第二艘小艇

108 / 第十八章 收复大船

114 / 第十九章 回归故土

121 / 第二十章 成为富翁

127 / 第二十一章 遭遇狼群

136 / 后 记 故世重游

☆第一章☆

lǐ jiā yuǎn xíng
离家远行

wǒ yú nián chū shēng zài yīng guó běi bù de yuē kè jùn jiā
我于1632年出生在英国北部的约克郡，家

jìng fù yù fù qīn shì dé guó rén hòu lái qǐ le wǒ de mǔ qīn
境富裕，父亲是德国人，后来娶了我的母亲，

shēng xià le sān gè ér zǐ liǎng gè gē ge hé wǒ
生下了三个儿子，两个哥哥和我。

wǒ de dà gē shì wèi yōu xiù de
我的大哥是位优秀的

jūn rén hòu lái zài yǔ xī bān yá rén
军人，后来在与西班牙人

de zhànzhēngzhōng zhènwáng le èr gē
的战争中阵亡了；二哥

xià luò bù míng wǒ pái
下落不明；我排

háng lǎo sān fù qīn ràng
行老三，父亲让

wǒ jiē shòu le liáng hǎo de
我接受了良好的



jiào yù bìng yì xīn yí
教育，并一心一

yì yào wǒ xué xí fǎ lǜ
意要我学习法律。

tā rèn wéi píng jiè jiā tíng
他认为，凭借家庭

de jīng jì hé dì wèi wǒ hěn
的经济和地位，我很

yǒu xī wàng huò dé yī fèn ān yì de chāi
有希望获得一份安逸的差

shì guò zhe shū shì xìng fú de
事，过着舒适、幸福的

shēng huó jì bù huì xiàng qióng kǔ rén nà
生活，既不会像穷苦人那

yàng shí bù guǒ fù yě bù huì
样食不果腹，也不会

xiàng fù rén nà yàng yě xīn bó
像富人那样野心勃

bó xīn lì jiāo cuì kě
勃、心力交瘁。可

shì wǒ duì zhè xiē háo wú xìng qù cóng hěn xiǎo de shí hou qǐ wǒ jiù
是我对这些毫无兴趣，从很小的时候起，我就

pàn wàng zhe néng chéng chuán áo yóu shì jiè suí zhe nián líng de zēng zhǎng
盼望着能乘船遨游世界，随着年龄的增长，

zhè zhǒng niàn tóu gèng jiā qiáng liè wǒ jué de yí gè nián qīng de mào
这种念头更加强烈。我觉得，一个年轻的冒

xiǎn jiā jiù yīng gāi yǒng wǎng zhí qián chéng fēng pò làng lì jìn jiān nán xiǎn
险家就应该勇往直前，乘风破浪，历尽艰难险

zǔ zhī hòu zuì zhōng zhǎo dào shǔ yú zì jǐ de cái fù hé xìng fú
阻之后，最终找到属于自己的财富和幸福。



nǐ rú guǒ zhí yì
“你如果执意

yào yuǎn xíng jiāng lái
要远行，将来

bì dìng hòu huǐ
必定后悔，

xiàng nǐ zhè yàng yú
像你这样愚

chǔn de zuò fǎ
蠢的做法，

shàng dì shì bú huì
上帝是不会

bǎo yòu nǐ
保佑你

de。” fù
的。”父

qīn céng jīng zhè yàng yǔ
亲曾经这样语

zhòng xīn cháng de quàn shuō wǒ tā
重心长地劝说我。他

yán cí jī liè lǎo lèi zòng héng wǒ shēn shòu gǎn
言辞激烈，老泪纵横，我深受感

dòng zàn shí fàng qì le chū hǎi de niàn tou kě shì dāi zài jiā lǐ
动，暂时放弃了出海的念头。可是，待在家里

de rì zi bǎi wú láo lài yì nián zhī hòu wǒ hái shì bèi zhe fù mǔ
的日子百无聊赖，一年之后，我还是背着父母

táo zǒu le
逃走了。

yǒu yì tiān wǒ zài hè ěr chéng yù dào yí gè péng you tā
有一天，我在赫尔城遇到一个朋友，他



shuō yào hé tā fù qīn chū hǎi qù lún dūn rú guǒ wǒ hé tā yì qǐ qù
说要和他父亲出海去伦敦，如果我和他一起去
de huà bù shōu wǒ yì fēn qián de chuán fèi nián yuè rì
的话，不收我一分钱的船费。1651年9月1日，
wǒ lí kāi le jiā xiāng wǒ méi yǒu kǎo lǜ dào fù mǔ huì wèi wǒ dān
我离开了家乡。我没有考虑到父母会为我担
xīn shèn zhì lián gè kǒu xìn dōu méi dài gěi tā men
心，甚至连个口信都没带给他们。

chuán gāng chū héng bǐ ěr hé kǒu jiù zāo yù le kě pà de fēng
船刚出恒比尔河口，就遭遇了可怕的风
làng fēng làng yuè lái yuè dà fǎng fú yào bǎ chuán zhī tūn mò zhè
浪。风浪越来越大，仿佛要把船只吞没。这



shì wǒ dì yī cì háng hǎi wán quán méi yǒu jīng yàn yě méi yǒu hǎi yáng
是我第一次航海，完全没有经验，也没有海洋
zhī shì wǒ hài pà jí le zhè shí hou wǒ xiǎng qǐ le fù qīn shuō
知识，我害怕极了，这时候，我想起了父亲说
de huà wǒ fā shì rú guǒ wǒ jiǎo xìng néng huó mìng yí dìng yào huí
的话，我发誓，如果我侥幸能活命，一定要回
dào fù qīn shēn biān zài yě bù zuò chuán le
到父亲身边，再也不坐船了。

dì èr tiān hǎi miàn shàng yǐ jīng fēng píng làng jìng yáng guāng zhào
第二天，海面上已经风平浪静，阳光照
zài hǎi miàn shàng xiǎn de gé wài níng jìng měi lì ér wǒ yě shì yìng le
在海面上，显得格外宁静美丽。而我也适应了
chuán shàng de shēng huó suī rán yǒu diǎn jīng shen bú zhèn yě zhǐ shì yùn
船上的生活，虽然有点精神不振，也只是晕
chuán de yuán gù zhè ge shí hou wǒ yǐ jīng wàng jì zuó tiān de shì
船的缘故，这个时候，我已经忘记昨天的誓
yán le guò le jǐ tiān wǒ men lái dào le yǎ mù sī hǎi kǒu lián
言了。过了几天，我们来到了雅木斯海口，连
xù guā le hǎo jǐ tiān de nì fēng wǒ men bèi pò zài zhè hǎi zhōng tíng
续刮了好几天的逆风，我们被迫在这海中停
bó chù pāo le máo zhè jǐ tiān wǒ men zhǐ gù zhe wán lè wán quán méi
泊处抛了锚。这几天我们只顾着玩乐，完全没
yǒu dān xīn huì yǒu shén me wēi xiǎn dào le dì bā tiān fēng làng tū rán
有担心会有什么危险。到了第八天，风浪突然
biàn de shí fēn kǒng bù wǒ men bǎ zhōng qiáng luò le xià lái yòu bǎ
变得十分恐怖，我们把中樯落了下来，又把
chuán shàng de dōng xī dōu jǐn jǐn kǔn zhù hòu lái fēng làng gèng dà le
船上的东西都紧紧捆住，后来风浪更大了，
wǒ men bù dé bù pāo xià liǎng gēn máo bìng jiāng máo suǒ fàng dào zuì cháng
我们不得不抛下两根锚，并将锚索放到最长，

fēng shì réng méi yǒu jiǎn ruò fēng làng xiàng qiáng yí yàng xiàng wǒ men pū guò
风势仍没有减弱，风浪像墙一样向我们扑过

lái wú nài zhī xià wǒ men zhǐ néng kǎn diào le qián wéi hé zhǔ wéi
来，无奈之下，我们只能砍掉了前桅和主桅，

kě shì chuán zhuāng zài le hěn zhòng de huò wù zhòng xīn xià yí cǐ
可是船装载了很重的货物，重心下移，此

kè zhèng zài bō làng de chōng jī xià zuò zhe chuí sǐ zhēng zhá méi guò duō
刻正在波浪的冲击下做着垂死挣扎。没过多

jiǔ suǒ yǒu rén dōu bèi pài qù chōu shuǐ le yīn wèi chuán dǐ chéng shòu
久，所有人都被派去抽水了，因为船底承受

bù liǎo hǎi làng de chōng jī yǐ jīng kāi shǐ lòu shuǐ méi yǒu yí gè
不了海浪的冲击，已经开始漏水，没有一个

rén tōu lǎn dǐ cāng lǐ de shuǐ què yuè lái yuè shēn le
人偷懒，底舱里的水却越来越深了。

shén a jiù jiù
“神啊，救救

wǒ men ba chuán zhǎng
我们吧！”船长

zài nà lǐ zì yán zì
在那里自言自

yǔ zài zhè wēi jí
语。在这危急





shí kè yì sōu qīng liàng jí huò lún zài wǒ men qián miàn piāo guò wǒ men
 时刻，一艘轻量级货轮在我们前面漂过，我们
 gǎn jǐn míng qiāng qiú jiù tā men fàng le yì zhī xiǎo tǐng guò lái kě fēng
 赶紧鸣枪求救，他们放了一只小艇过来，可风
 làng shí zài tài dà le xiǎo tǐng hěn nán kào jìn wǒ men pāo xià yì gēn
 浪实在太大了，小艇很难靠近。我们抛下一根
 shéng zi xiǎo tǐng shàng de rén gǎn máng jiē zhù wǒ men fèi lì de bǎ
 绳子，小艇上的人赶忙接住，我们费力地把
 xiǎo tǐng lā dào chuán biān dà jiā zhè cái shàng dào xiǎo tǐng shàng
 小艇拉到船边，大家这才上到小艇上。

用心阅读



1. 为什么鲁滨孙的父亲会反对他出海远行？

2. 鲁滨孙在雅木斯海口遇到了什么危险，他们

最后获救了吗？



☆第二章☆

俘虏生涯

shàng àn hòu péng you de fù qīn quàn wǒ huí jiā xiāng qù wǒ
上岸后，朋友的父亲劝我回家乡去，我
méi yǒu tīng cóng tā de quàn gào ér shì qù le lún dūn zài lún dūn
没有听从他的劝告，而是去了伦敦。在伦敦，
wǒ jié shí le yī wèi chuán zhǎng péng you hé tā yì qǐ chū hǎi qù le
我结识了一位船长朋友，和他一起出海去了
jǐ nèi yà zhè cì wǒ bù jǐn zhuàn le qián hái
几内亚。这次我不仅赚了钱，还
xué huì le hěn duō háng hǎi zhī shi kě shì hǎo
学会了很多航海知识。可是好
yùn què dào cǐ wéi zhǐ huí guó zhī hòu
运却到此为止。回国之后，
wǒ nà chuán zhǎng péng you biàn sǐ
我那船长朋友便死
le wǒ bǎ èr bǎi yīng bàng
了。我把二百英镑
jiāo gěi chuán zhǎng de yí
交给船长的遗
shuāng bǎo cún shèng
孀保存，剩
xià de qián quán bù
下的钱全部



gòu zhì le huò wù biàn zài cì chū
购置了货物，便再次出

hǎi le
海了。

méi xiǎng dào wǒ men de chuán
没想到，我们的船

yù dào le hǎi dào wǒ men kāi pào
遇到了海盗！我们开炮

yíng jī kě tā men de pào huǒ
迎击，可他们的炮火

bǐ wǒ men de hái yào měng liè
比我们的还要猛烈。

hòu lái yǒu liù shí duō gè rén chōng shàng
后来，有六十多个人冲上

lái tiào dào jiǎ bǎn shàng wǒ men xiàng tā men
来，跳到甲板上，我们向他们

kāi qiāng pīn cháng dāo rēng zhà yào bāo jī tuì le tā men liǎng cì
开枪，拼长刀，扔炸药包，击退了他们两次

gōng jī dàn hǎi dào rén duō shì zhòng wǔ qì yòu hǎo wǒ men sǐ
攻击。但海盗人多势众，武器又好，我们死

shāng cǎn zhòng zuì zhōng quán bù bèi fú le tóng bàn men bèi dài dào le
伤惨重，最终全部被俘了。同伴们被带到了

huáng gōng ér wǒ zé bèi chuán zhǎng kàn zhòng zuò le tā de nú lì
皇宫，而我则被船长看中，做了他的奴隶。

zhè zhēn shì yí duàn hěn bù yú kuài de huí yì wǒ měi tiān dōu
这真是一段很不愉快的回忆。我每天都

xiǎng zhe zěn me táo pǎo què zhǎo bú dào yí diǎn er jī huì zhí dào liǎng
想着怎么逃跑，却找不到一点儿机会。直到两

nián hòu de yí tiān zhǔ rén yào tóng tā de jǐ gè péng you chū hǎi diào yú
年后的一天，主人要同他的几个朋友出海钓鱼



dǎ niǎo děng wǒ men bǎ shí wù hé qiāng zhī dàn yào dōu bān dào chuán shàng
打鸟，等我们把食物和枪支弹药都搬到船上

qù hòu tā de péng you men què yīn wèi lín shí yǒu shì qǔ xiāo le zhè
去后，他的朋友们却因为临时有事，取消了这

cì chū xíng zhǔ rén biàn pài wǒ chū qù bǔ yú wǒ jiè zhe zhè ge jī
次出行，主人便派我出去捕鱼。我借着这个机

huì táo tuō le wǒ huá zǒu le zhǔ rén de chuán bù jǐn rú cǐ wǒ
会逃脱了。我划走了主人的船，不仅如此，我

hái nòng dào le yì xiē shí wù jiǔ hé qiāng xiè gèng lìng wǒ jīng xī
还弄到了一些食物、酒和枪械，更令我惊喜

de shì wǒ dé dào le yí gè nú lì míng jiào zuǒ lì wǒ men bǎ
的是，我得到了一个奴隶，名叫佐立。我们把

chuán shǐ xiàng huāng mǎn zhī dì rì yè bù tíng jǐn guǎn nà lǐ yǒu yě
船驶向荒蛮之地，日夜不停，尽管那里有野

rén de bù luò shuō bu dīng wǒ men yí shàng àn jiù huì bèi tā men
人的部落，说不定我们一上岸就会被他们

zhuō zhù bìng bèi chī diào
捉住并被吃掉。



wǒ men zài hǎi shàng háng xíng le èr shí duō tiān zài zhè qī jiān
我们在海上航行了二十多天，在这期间

jīng lì le hěn duō jīng xiǎn cì jī de shì qing wǒ men céng zài yě shòu jù
经历了很多惊险刺激的事情。我们曾在野兽聚

jí de hé kǒu yè sù dàn shuǐ hē wán le zhǐ néng qù wèi zhī xiǎo dǎo
集的河口夜宿，淡水喝完了，只能去未知小岛

shè xiǎn wǒ men yòng qiāng dǎ sǐ yì tóu hān shuì de shī zi bìng kǎn xià
涉险；我们用枪打死一头酣睡的狮子，并砍下

le tā de yì zhī jiǎo zuò wéi jì niàn tā de pí máo zé chéng wéi wǒ
了它的一只脚作为纪念，它的皮毛则成为我

shuì jiào de diàn zi wǒ men hái hé jǐ gè yì sī bù guà
睡觉的垫子；我们还和几个一丝不挂

de hēi rén péng you tǎo yào le shí wù hé dàn shuǐ bìng
的黑人朋友讨要了食物和淡水，并

bǎ yì tóu liè huò de hēi bào zuò wéi xiè lǐ sòng gěi
把一头猎获的黑豹作为谢礼送给

tā men
他们。

wǒ wán quán méi yǒu xiǎng
我完全没有想

dào hǎo yùn jìng rán qí jì bān
到，好运竟然奇迹般

de jiàng lín le yì
地降临了，一

sōu chuán shǐ
艘船驶

guò zhè huāng
过这荒

liáng de hǎi
凉的海



miàn dā jiù le wǒ men wǒ de xǐ yuè wú fǎ yòng yán yǔ miáo shù
面，搭救了我们！我的喜悦无法用言语描述，
jǐ gè xiǎo shí qián wǒ hái nà yàng mí máng nà yàng jué wàng kě xiàn
几个小时前我还那样迷茫，那样绝望，可现
zài wǒ yǐ jīng shàng le huò chuán wèi le bào dá chuánzhǎng de jiù mìng zhī
在我已经上了货船，为了报答船长的救命之
ēn wǒ dǎ suàn bǎ suǒ yǒu jiā dāng sòng gěi tā
恩，我打算把所有家当送给他。

yīng guó xiān sheng zhè wèi zhèng zhí hǎo xīn de chuánzhǎng shuō
“英国先生，”这位正直好心的船长说，

wǒ jīn tiān jiù nǐ shì xī wàng rú guǒ yǒu yì tiān wǒ luò nàn le
“我今天救你，是希望如果有一天我落难了，
bié rén yě zhè yàng lái yuán zhù wǒ chuán dào bā xī kào àn yǐ hòu
别人也这样来援助我。”船到巴西靠岸以后，
tā guǒ zhēn bǎ dōng xī quán bù jiāo huán gěi wǒ ér wǒ yuàn yì mài de
他果真把东西全部交还给我，而我愿意卖的，
tā dōu mǎi zǒu le zuǒ lì gēn tā qù zuò le shuǐ shǒu dāng rán zhè
他都买走了。佐立跟他去做了水手，当然，这
yě shì zuǒ lì zì jǐ de yì yuàn
也是佐立自己的意愿。



用心阅读

1. 鲁滨孙他们在和海盗的交锋中是获胜了还是失败了呢？

2. 正直好心的船长为什么要救鲁滨孙呢？

